

# ZPRAVODAJ

města Horšovský Týn



leden 2020 | číslo 1

**Tříkrálová sbírka**  
od 10. ledna  
*strana 11*

**Mikuláš dorazil**  
nejen do kina  
*strana 12*

**Horšovskotýnští**  
atleti roku  
*strana 14*

## TIP MĚSÍCE

Tradiční akcí, která se koná vždy začátkem roku, je **Městský ples**. Letos se jedná již o **XVII. ročník**, který se uskuteční **18. ledna od 20 hodin v sále Hotelu Šumava**.

I v novém roce se těšíme na setkávání s Vámi na různých akcích, které pro Vás připravuje nejen MKZ Horšovský Týn, ale i další organizace a spolky ve městě. V prvním měsíci nového roku nás čeká například vystoupení známého baviče Zdeňka Ižera, dále městský ples a divadelní hra místních ochotníků.



## Z JEDNÁNÍ RADY MĚSTA DNE 20. 11. a 4. 12. 2019

## Projednala:

- žádost občanů obce Horní Metelsko ve věci nákupu 1 ks kontejneru na papír z důvodu nepostačující kapacity (1 ks kontejneru na papír má hodnotu 16.740 Kč bez DPH + přeprava 500 Kč bez DPH – tj. celkem 20.860,40 Kč včetně DPH). RM souhlasí s pořízením kontejneru;
- a souhlasí s pořízením 2 ks mobilních toalet pro potřeby útulku a hřbitova v Horšovském Týně od firmy WC Servis s.r.o., Poděbradská 982/16, 28802 Nymburk, IČO 24794503 za celkovou cenu 46.000 Kč bez DPH;
- žádost SDH Podražnice o vyplacení 2. splátky ve výši 10.000 Kč za splnění závazků a úkolů dle smlouvy s městem za rok 2019 (údržba veřejného prostranství a splnění závazků v oblasti požární ochrany). Odbor ŽP MěÚ potvrdil splnění podmínky týkající se údržby VP. RM souhlasí s vyplacením částky;
- žádost SDH Semošice o vyplacení 2. splátky ve výši 7.000 Kč za splnění závazků a úkolů dle smlouvy s městem za rok 2019 (údržba veřejného prostranství). Odbor ŽP MěÚ potvrdil splnění podmínek smlouvy. RM souhlasí s vyplacením částky;
- žádost Sdružení pro obnovu kaple „Srdce Ježíšovo“ v Kocourově o vyplacení 2. splátky ve výši 6.000 Kč za splnění závazků a úkolů dle smlouvy s městem za rok 2019 (údržba veřejného prostranství). Odbor ŽP MěÚ potvrdil splnění podmínek smlouvy. RM souhlasí s vyplacením částky;
- návrhy jízdních řádů vlaků a autobusů organizátora dopravy POVED, které budou platit od 15. 12. 2019. Tyto jsou odsouhlaseny obcemi v 1. pololetí a doplněny o některé nové spoje s částečným přesměrováním na nový terminál v Plzni na Borech. Od 14. 6. 2020 se stane novým organizátorem dopravy společnost ARRIVA. RM nemá připomínek k předloženým návrhům jízdních řádů;
- žádost ředitele ZŠ o povolení prodeje zahradního traktoru XT 190 HD. RM souhlasí za podmínek předložených ředitelem ZŠ, minimální kupní cena 13.000 Kč;
- a po konzultaci s jednatelem Bytes HT schválila aktualizovaný plán velkých oprav;
- cenovou nabídku společnosti ZEN-KL CB, spol. s r.o. se sídlem Jírovceva 1866/2, 370 01 České Budějovice, IČO 28131339, jejímž předmětem je zpracování prověřovací dopravní studie pro navržení obchvatů města za celkovou cenu 168.000 Kč bez DPH. RM souhlasí s objednáním prověřovací studie. RM zároveň projednala a schválila návrh smlouvy a pověřuje starostu podpisem;
- odpověď Státního oblastního archivu v Plzni na žádost o směnu části pozemku p. č. 1511/11 (cca 2472 m<sup>2</sup>) a p. č. 1511/13 za sousední pozemky v k. ú. Horšovský Týn p. č. 1512/2 o výměře 390 m<sup>2</sup> a části pozemků p. č. 1512/3, 1511/17 a 1511/1. Město má záměr směněné pozemky začlenit do areálu budoucího koupaliště. RM pověřuje OMIM přípravou podkladů pro směnnou smlouvu dle podmínek stanovených zákonem č. 219/2000 Sb., o majetku ČR a jejím vystupováním v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů;
- žádost ředitelky MKZ o povolení použít otevřený oheň v horní části náměstí Republiky pro akce, které MKZ pořádá. Jedná se o akci Rozsvícení vánočního stromu dne 30. 11. 2019, Vánoční jarmark a Živý betlém dne 22. 12. 2019. RM nemá námitek a souhlasí za předpokladu dodržení podmínek bezpečnosti návštěvníků a požární ochrany, za které odpovídá pořadatel.
- cenovou nabídku na PD – demolice objektu č. p. 17, Podražnice od firmy MP technik spol. s r.o., IČO 05360889, Francouzská 149, 345 62 Holýšov s celkovou cenou 34.000 Kč bez DPH. RM souhlasí s objednáním.
- cenovou nabídku na PD – demolice objektu HZ Podražnice od firmy MP technik spol. s r.o., IČO 05360889, Francouzská 149, 345 62 Holýšov s celkovou cenou 24.000 Kč bez DPH. RM souhlasí s objednáním.
- podnět SDH Věvrov na údržbu MVN ve Věvrově. RM projednala cenové nabídky na provedení údržby MVN (malé vodní nádrže) ve Věvrově. Cenově nejvýhodnější je nabídka firmy PROJECT PLUS KLATOVY, spol. s r. o., IČO 49791788, Luby 175, 339 01 Klatovy, za 118.461 Kč vč. DPH. RM souhlasí s objednáním po zajištění financování v rozpočtu na rok 2020.
- Dodatek č. 1 smlouvy o dílo na akci „Rekonstrukce hasičské zbrojnice H. Týn“ mezi dodavatelem Václav Pivoňka, Horšovský Týn, IČO 10056408 a Městem Horšovský Týn ve věci platebních podmínek (cena díla se nemění). RM schvaluje Dodatek č. 1 smlouvy o dílo a pověřuje starostu podpisem.
- žádost o vyplacení splátky ve výši 5.000 Kč za splnění závazků a úkolů dle smlouvy s městem za rok 2019 (údržba veřejného prostranství v Tasnovicích). Odbor ŽP MěÚ potvrdil splnění podmínky týkající se údržby VP. RM souhlasí s vyplacením částky.
- žádost SDH Horní Metelsko o vyplacení částky ve výši 3.000 Kč za splnění závazků a úkolů dle smlouvy s městem za rok 2019 (splnění závazků v oblasti požární ochrany). RM souhlasí s vyplacením částky
- návrh ceníku na pronájem kinosálu, Prokopa Holého 128, Horšovský Týn předložený ředitelkou MKZ Horšovský Týn. RM po úpravě schvaluje ceník na pronájem kinosálu.

## Vzala na vědomí:

- vyúčtování Anenské pouti za rok 2019 předložené ředitelkou MKZ. RM zároveň projednala žádost ředitelky MKZ o navýšení finančních prostředků na provoz v RO č. 6 na pokrytí ztráty ve výši 77.276 Kč. RM souhlasí se zahrnutím této položky do návrhu RO č. 6, které bude předloženo ke schválení ZM.
- reakci společnosti VYSSPA Sports Technology s.r.o., Skladová 2438/6, 326 00 Plzeň (zhotovitele stavby pod názvem „Sportoviště se zázemím – areál ZŠ Horšovský Týn“) na osobní jednání ze dne 13. 11. 2019. Písemnost obsahuje dalších 8 příloh (posouzení nového návrhu se smluvním rozpočtem, posouzení projektové dokumentace, původní SO 01\_02\_03\_06, původní SO 04, revize SO 01\_02\_03\_06, revize SO 04, skutečné zaměření geodetem – odkopávky). RM trvá na plnění veřejné zakázky dle podmínek soutěže.
- informaci o podání žádosti na MMR o povolení výjimky z Podmínek pro získání dotace části III. písmeno i) v rámci programu 217313-Podpora výstavby nájemních bytů a technické infrastruktury v roce

Vydává: **MKZ Horšovský Týn** | 5. května 50, 346 01 Horšovský Týn | Tel.: +420 379 415 151, + 420 724 160 150, E-mail: zpravodaj@mkzht.cz

Náklad: 2 200 ks | **ZDARMA** | Uzávěrka příštího čísla: **15. ledna 2020** | Zpravodaj 2/2020 vychází: **3. února 2020**

Grafický návrh a zpracování: BcA. Patricie Císlerová | Redakce: Leona Císlerová, Kateřina Kreysová | Jazyková korektura: Mgr. Luděk Thomayer

**Foto na titulní straně:** Archiv NPÚ České Budějovice

Zpravodaj naleznete také na **www.mkzht.cz** | Informace o dění ve městě Horšovský Týn najdete také na **www.horsovskytyn.cz**

Tisk: CV print, Cihlářská 503, 344 01 Domažlice, Tel.: +420 379 778 748, + 420 607 567 583, E-mail: cvprint@seznam.cz

Pravidla pro vydávání Zpravodaje města Horšovský Týn a platný ceník inzerce naleznete na **www.mkzht.cz**

Registrační značka: MKČREI 1529 | Periodický tisk územního samosprávného celku

2004 na akci: „14 TI, Horšovský Týn, ul. A. P. Čechova, parc. č. 1917/2“ evidenční číslo 2173130020 a informaci o vyhovění žádosti o prodloužení termínu dokončení zbývajících rodinného domu v ul. A. P. Čechova

- výroční zprávu o činnosti Základní školy Horšovský Týn, okres Domažlice, příspěvková organizace za školní rok 2018/2019, kterou předložil ředitel školy
- informaci starosty o výsledku jednání se SŽDC ve věci týkající se odpovědi na žádost o zabezpečení přejezdů v H. Týně a žádosti o souhlas se zrušením železničních přejezdů P666, P667, P669 v souvislosti s vybudováním cyklostezky H. Týn – Semošice. RM ukládá starostovi projednat žádosti s dopravním projektantem.
- návrh výsadby stromů ve Vrchlického ulici, Horšovský Týn, kterou předložil starosta města. RM ukládá OŽP se vyjádřit k návrhu do dalšího jednání RM s ohledem na ochranná pásma technické infrastruktury.

#### Rozhodla:

- svolat mimořádnou Valnou hromadu Bytes HT, spol. s r. o., na podnět Dozorčí rady Bytes HT, spol. s r. o., z důvodu přijetí závěrů a opatření týkající se vyměření pokuty Bytes HT, spol. s r. o., za porušení §14 odst. 1 zákona o odpadech. Termín jednání 4. 12. 2019 od 15:00 hodin v kanceláři starosty.
- o zadání veřejné zakázky malého rozsahu Zpracování lesních hospodářských plánů LHC Město Horšovský Týn na období let 2021 – 2030 a pověřila odpovědnou osobu zadavatele její přípravou, zadáním a řízením starostu města. Dále RM schválila text výzvy a seznam oslovených firem

#### Schválila:

- umístění stavby veřejného osvětlení pro stavbu skateparku na stadionu v Masarykově ulici v pozemku města parc. č. 2287 v k. ú. Horšovský Týn. RM souhlasí s umístěním stavby veřejného osvětlení v tělese místní komunikace na pozemku parc. č. 2287 v k. ú. Horšovský Týn a zásahem do tělesa místní komunikace za účelem výstavby veřejného osvětlení.

*Kráčeno, originál zápisu uložen v kanceláři starosty.*

*Zpracovala: Ing. Eva Princlová, tajemnice MěÚ*

### KAM UKLIDIT VÁNOČNÍ STROMEČKY

Bytes HT žádá občany, aby použité vánoční stromky umísťovali ke kontejnerům na tříděný odpad. Děkujeme za pochopení.

## TERMÍNY SVOZU SMĚSNÉHO KOMUNÁLNÍHO ODPADU ROK 2020 MĚSTO HORŠOVSKÝ TÝN

| HORŠOVSKÝ TÝN | Boženy Němcové<br>Dobrovského<br>Dr. E. Beneše<br>Hřbitovní<br>Husovo náměstí<br>II. pětiletky<br>Jana Littrowa<br>Jindřicha Jindřicha<br>Jiráskova<br>Josefa Hory<br>Karla Čapka<br>Krátká<br>Lidická<br>Luční<br>Masarykova<br>Na strání<br>Nádražní<br>Nerudova<br>sady Petra Bezruče<br>Suchanovova<br>Sylvánova<br>Tyršova<br>U Garáží<br>Vančurova<br>Vrchlického<br>Zahradní<br>Zámecký park<br>Železniční<br>Žitná | PONDĚLÍ<br>1x týdně | LEDEN<br>ÚNOR<br>BŘEZEN<br>DUBEN<br>KVĚTEN<br>ČERVEN<br>ČERVENEC<br>SRPEN<br>ZÁŘÍ<br>ŘÍJEN<br>LISTOPAD<br>PROSINEC | 6, 13, 20, 27<br>3, 10, 17, 24<br>2, 9, 16, 23, 30<br>6, 13, 20, 27<br>4, 11, 18, 25<br>1, 8, 15, 22, 29<br>6, 13, 20, 27<br>3, 10, 17, 24, 31<br>7, 14, 21, 28<br>5, 12, 19, 26,<br>2, 9, 16, 23, 30<br>7, 14, 21, 28 |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

+ HORŠOV, NOVÁ VES, KOCOUBOV, SVATÁ ANNA, DOLNÍ METELSKO, HORNÍ METELSKO, TASNOVICE, HAŠOV, OPLOTEC

| HORŠOVSKÝ TÝN | 5. května<br>Cihlářská<br>A. P. Čechova<br>ČSLA<br>Domažlická<br>Dvořákova<br>Fibichova<br>Gorkého<br>Hradební<br>Janáčková<br>Járy Cimrmana<br>Jelení<br>K Terénu<br>Lobkovicova<br>Na Přelozce<br>Nad Rybníčkem<br>náměstí Republiky<br>Nezvalova<br>Pionýrů<br>Pivovarská<br>Pod Loretou<br>Plachého<br>Plzeňská<br>Polní<br>Prokopa Holého<br>Puškinova<br>Smetanovo náměstí<br>Tolstého<br>U Potoka<br>U řeky<br>U Střelnice<br>U Sudánky<br>Vodní<br>Výhledy<br>Zlatá<br>Žižkova | ÚTERÝ<br>1x týdně | LEDEN<br>ÚNOR<br>BŘEZEN<br>DUBEN<br>KVĚTEN<br>ČERVEN<br>ČERVENEC<br>SRPEN<br>ZÁŘÍ<br>ŘÍJEN<br>LISTOPAD<br>PROSINEC | 7, 14, 21, 28<br>4, 11, 18, 25<br>3, 10, 17, 24, 31<br>7, 14, 21, 28<br>5, 12, 19, 26<br>2, 9, 16, 23, 30<br>7, 14, 21, 28<br>4, 11, 18, 25<br>1, 8, 15, 22, 29<br>6, 13, 20, 27<br>3, 10, 17, 24,<br>1, 8, 15, 22, 29 |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

+ LAZCE, SEMOŠICE, PEŘINA, VALDORF, BOROVICE, PODRAŽNICE, VĚVROV

Vývoz, který připadne na den státního svátku se uskuteční v dřívějších ranních hodinách, než obvyklý vývoz v pracovní dny.



Úspěšné vykročení  
do nového roku,  
hodně štěstí, zdraví  
a pracovních úspěchů  
Vám přeje Městský úřad  
Horšovský Týn

**Předpokládaný termín příštího jednání  
Zastupitelstva města je 3. února 2020  
od 17:00 hodin v sále MKZ H. Týn.**

**Místní poplatek za provoz systému shromažďování,  
sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování  
komunálních odpadů**

Poplatek pro rok 2020 je ve výši 588,- Kč na osobu  
a kalendářní rok.

**Poplatek má splatnost do 30. 6. 2020 a složenký  
se rozesílat nebudou.**

Informace k platbám místních poplatků lze nalézt na  
webových stránkách:

www.horšovskytyn.cz – záložka Město – platby místních  
poplatků

nebo záložka Úřad – Odbory MÚ informují – Odbor fi-  
nanční a školství – Poplatek za svoz komunálních odpadů.  
Poplatky je možné uhradit již od ledna příslušného roku  
těmito způsoby:

**1) hotově nebo platební kartou v pokladně MěÚ Hor-  
šovský Týn, náměstí Republiky 52**

- k identifikaci postačuje příjmení, jméno, bydliště, popří-  
padě datum narození

Pokladní hodiny Městského úřadu v Horšovském Týně:

Pondělí a Středa: 7:30 – 11:30 hod, 12:00 – 16:30 hod,  
Úterý a Čtvrtek: 7:30 – 11:30 hod.

**2) složenkou typu A, kterou získáte na pobočkách  
České pošty, s. p.**

**3) převodem na účet číslo 27-3284660257/0100 (Ko-  
merční banka, a.s.)**

Konstantní symbol 0308

Variabilní symbol má 10 míst a začíná

- pro trvalý pobyt (svoz KO): 480000....(zůstává stále  
stejný pro poplatníka nebo společného zástupce)
- pro rekreační objekt (svoz KO rekreační objekt):  
6300900...

Pro účely platby převodem nebo složenkou je nutné uvedení  
variabilního symbolu, který přiděluje odbor finanční a školství  
MěÚ (dále jen OFŠ). Přidělené variabilní symboly jsou stále  
v platnosti. Neznáte-li svůj variabilní symbol pro platbu zeptej-  
te se osobně, telefonicky (379415129), nebo prostřednictvím e-  
mailu j.matulkova@muht.cz pracovnice OFŠ MěÚ Horšovský  
Týn paní Jany Matulkové.

## slovo starosty

### INFORMACE VLASTNÍKŮM LESŮ – PŘÍSPĚVEK STÁTU NA ZMÍRNĚNÍ DOPADŮ KŮROVCOVÉ KALAMITY

Kůrovcová kalamita zasáhla téměř celou republiku a mnozí majitelé se  
tak ocitli z důvodu rapidního poklesu cen dříví ve velice obtížné situaci.  
Po složitých jednáních s představiteli Ministerstva zemědělství, vlády  
a parlamentu se podařilo vyjednat finanční příspěvek státu pro vlast-  
níky nestátních lesů na zmírnění dopadů kůrovcové kalamity v lesích  
za období od 1. 10. 2017 do 31. 12. 2018, který by jim měl pomoci při  
obnově lesních porostů vzniklých nahodilou těžbou jehličnatého dříví  
v uvedeném období. Příjem žádostí probíhá od 29. listopadu 2019 do  
28. února 2020. O příspěvek mohou žádat vlastníci nestátních lesů, po-  
kud jsou schopni doložit těžbu nebo soustředování nebo prodej jehlična-  
tého dříví z nahodilé těžby v IV. čtvrtletí 2017 a v roce 2018 dle pravidel  
finanční pomoci. Žádost se sestavuje elektronicky v modulu pro žadate-  
le na webové stránce Ministerstva zemědělství, poté je třeba ji vytisk-  
nout, nechat potvrdit odborným lesním hospodářem a následně podat  
na příslušný krajský úřad osobně, písemně nebo datovou zprávou do  
datové schránky. Více informací na úřední desce MěÚ Horšovský Týn.

*Ing. Josef Holeček  
starosta města*

### LEDEN 2020 V HORŠOVSKÉM TÝNĚ

Je za námi rok 2019, ve kterém se slavilo uplynulých třicet let od same-  
tové revoluce. Oslavy proběhly po celé zemi a rovněž tak i v našem mē-  
stě. V prosinci se uskutečnilo jednání zastupitelstva města, které mimo  
jiné schválilo rozpočet města pro rok 2020. Dále bych se chtěl věnovat  
průběžnému vyhodnocení plnění volebních slibů současné koalice:

- Rekonstrukce Plzeňské ulice bude zahájena po pouti v příštím roce
- Byl objednan dopravní průzkum za účelem komplexního dopravního  
řešení ve městě
- Byly zahájeny přípravné projektové práce na obchvatu města na sil-  
nici I/26. Probíhá prověřovací studie možné výstavby třetího mostu  
v místech Dobrovského lávky
- Byly koupeny další pozemky vhodné pro výstavbu rodinných domů  
– lokalita u Lázeckého potoka a lokalita bažantnice v Plzeňské ulici
- Podpora venkovských částí - byla dokončena druhá etapa rekonstruk-  
ce návsi v Tasnovicích a opravena kaple ve Svině
- Výstavba domova důchodců nebo podobného zařízení (stará škola) -  
úkol trvá
- Podporují se kulturní a sportovní aktivity ve městě i jeho částech, pro-  
bíhá revitalizace základní školy včetně nového hřiště v areálu školy
- Bylo rekonstruováno dětské hřiště na Smetanově náměstí.
- Byla schválena pravidla pro zadávání veřejných zakázek malého roz-  
sahu
- Podpora a rozvoj cestovního ruchu – byly zahájeny projektové práce  
na vybudování venkovního koupaliště, dokončuje se projektová doku-  
mentace cyklostezky Semošice – Horšovský Týn
- Byla stabilizována městská policie, rozšiřuje se kamerový systém  
a bylo úspěšně jednáno o výstavbě nové služebny Policie České repub-  
liky

Ale dosti práce, je počátek ledna, doznívá ještě atmosféra Vánoc, je tu  
plesová sezona, a tak mi dovoluete vás pozvat na tradiční městský ples  
konaný 18. ledna v sále hotelu Šumava a také popřát šťastné vykročení  
do nového roku 2020.

*Ing. Josef Holeček  
starosta města*



### PŘEDVÁNOČNÍ POSEZENÍ SE SENIORY

V neděli 1. prosince 2019 se v sále hotelu Šumava sešli senioři na již tradičním předvánočním posezení, které pro ně každoročně připravuje Klub společenských akcí MěÚ Horšovský Týn.

Přítomné přivítal starosta města Ing. Josef Holeček a popřál všem krásné prožití vánočních svátků a pevné zdraví v roce 2020.

K příjemné předvánoční atmosféře přispělo vystoupení folklorního souboru Klíček při ZUŠ Horšovský Týn. O zábavu po zbytek odpoledne se postarala kapela Veselá muzika, která hrála k poslechu i k tanci. Pro přítomné bylo připraveno občerstvení. Velký dík patří účinkujícím a všem, kteří se podíleli na přípravě této akce.

*KSA MěÚ Horšovský Týn*

### VZPOMÍNKA

Dne 12. 1. 2020 uplyne smutný rok, kdy odešla naše drahá manželka, babička, paní Jana Maříková.

S tichou vzpomínkou manžel Václav, synové Václav a Emil s rodinami.



### VÍTÁNÍ OBČÁNKŮ

Na konci listopadového měsíce 2019 se v obřadní síni radnice uskutečnil slavnostní obřad vítání občánků do života. Dne 28. listopadu přivítal starosta města Ing. Josef Holeček do života tyto občánky: Nelu Kmeťovou, Emu Vondryskovou a Ondřeje Šmída. Na konci obřadu děti dostaly malé dárek.

*matrikářky MěÚ Horšovský Týn*



## informační centrum

### AKTIVNĚ V PŘÍRODĚ

V srdci česko-bavorského příhraničí se nachází region Hornobavorský les – Český les. Je to místo jako stvořené pro sport, a to v každém ročním období. Zde si přijdou na své nejen příznivci zimních sportů, ale i ostatní vyznavači pohybu.

Je tu více než 180 km turistických tras pro všechny věkové skupiny. Zastánci severské chůze – což je dle odborníků nejzdravější sport – zde najdou také několik tras, rozdělených dle náročnosti. Dobré podmínky tu jsou také pro trailový běh a k tomu lze využít pět tras o délce 34 km. Pro fanoušky horské cyklistiky se nabízí 15 tras o celkové délce 750 km.

V tomto čase jsou ale nejaktuálnější zimní sporty a těch tu můžete provozovat hned několik. Pro běžkaře jsou připraveny trasy o délce 82 km, pro milovníky chůze na sněžnicích 33 km



nebo si můžete užívat alpské lyžování a sánkování, což uvítají určitě celé rodiny.

Všechny trasy jsou bezvadně značeny, a pokud Český nebo Bavorský les navštívíte, budete nejen dýchat čistý horský vzduch, ale navíc se budete pohybovat v „zajetí“ nádherných přírodních scénérií a neminete přitom vyhlídková místa s impozantním výhledem.

Chcete-li se více dozvědět o této oblasti, pak navštivte Informační centrum v Horšovském Týně, kde jsou k dispozici nové prospekty s velmi vyvedenou panoramatickou mapou.

*Nada Hesounová*

### VELETRH CESTOVNÍHO RUCHU V BRNĚ

Naše město bude opět tento rok prezentováno v rámci Svazku Domažlicko na veletrzích nejen v Brně, ale i na dalších místech České a Slovenské republiky. Svazek Domažlicko se pravidelně účastní veletrhů v Brně, Praze a Bratislavě. Pracovnice informačního centra Horšovský Týn budou letos Svazek Domažlicko zastupovat na veletrhu Regiontour v Brně.

Věříme, že zde pro Vás nasbíráme mnoho užitečných informací, které Vám poté budeme moci předávat.

Tímto bychom chtěli vyzvat provozovatele ubytovacích a restauračních zařízení, pokud by měli zájem, aby nám dodali reklamní materiály s nabídkou svých služeb, které následně rádi nabídneme návštěvníkům veletrhů a našeho Informačního centra. Dále na tyto setkání zveme všechny milovníky cestování a poznávání nových míst nejen v oblasti Domažlicka.

*Za MKZ Kateřina Kreysová*



Město Horšovský Týn a Městské kulturní zařízení Vás zvou na

## XVII. MĚSTSKÝ PLES

18. ledna 2020  
od 20:00 hodin  
sál hotelu Šumava

k tanci a poslechu hraje  
Caroline Band  
taneční vystoupení  
slosovateľné ceny  
dámská volenka

Předprodej vstupenek  
od 16. 12. 2019  
v Informačním centru H. Týn  
tel.: 379 415 151



Divadelní ochotnický soubor při MKZ Horšovský Týn  
zve na představení komedie

## Neběhej s nůžkami v ruce

od Michaela McKeevera

Hrají:

Andrea Dufková  
Michal Pivoňka  
Václav Marian  
Petra Tauerová  
Richard Kolek

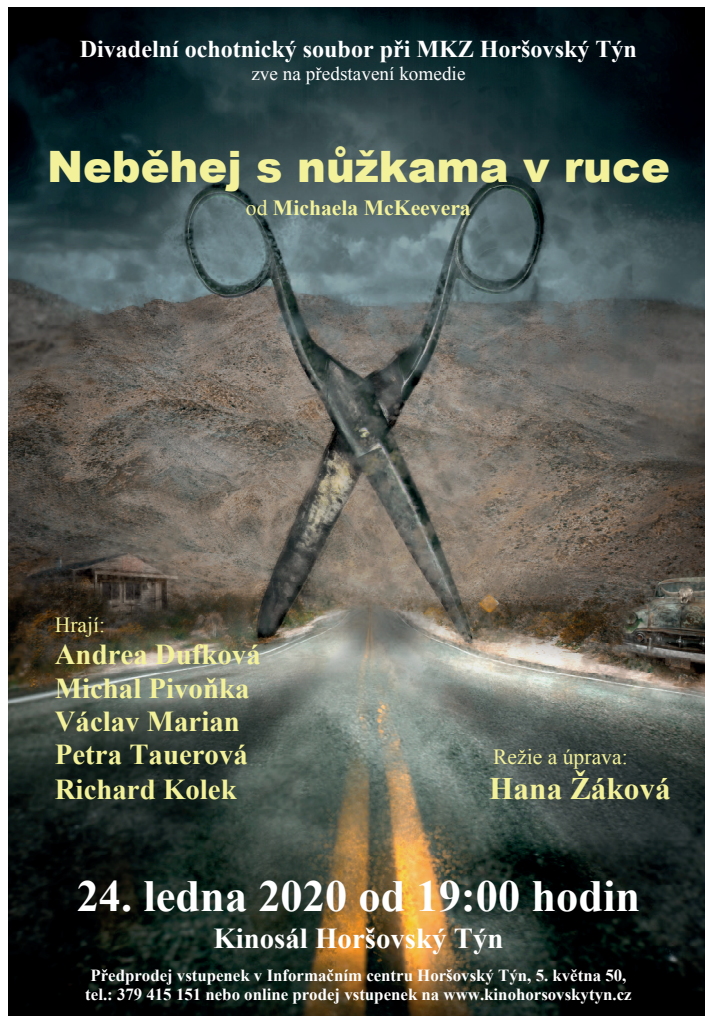
Režie a úprava:

Hana Žáková

24. ledna 2020 od 19:00 hodin

Kinosál Horšovský Týn

Předprodej vstupenek v Informačním centru Horšovský Týn, 5. května 50,  
tel.: 379 415 151 nebo online prodej vstupenek na [www.kinohorovskyty.cz](http://www.kinohorovskyty.cz)



## NABÍDKA REKLAMY V RÁMCI XVII. MĚSTSKÉHO PLESU

Vážení podnikatelé,  
v sobotu 18. ledna 2020 se koná v Horšovském Týně již XVII. ročník městského plesu, který tradičně zahajuje plesovou sezónu v našem městě. Nabídne kromě tance a poslechu při hudební produkci skupiny Caroline Band i taneční vystoupení, dámskou volenku a také slosování o ceny. Právě na tomto bodu programu se z velké části každoročně podílí firmy a společnosti přispěním buď finančním nebo zakoupením konkrétní ceny formou Smlouvy o poskytnutí reklamy. Z naší strany pak nabízíme propagaci při konání této oblíbené společenské události, a to uvedením firmy moderátorem plesu přímo při slosování s možností umístit reklamní bannery do předsálí, případně reklamních tiskovin na stoly v sále. Samozřejmostí je poděkování ve Zpravodaji města Horšovský Týn, který vychází nákladem 2200 ks a je distribuován do všech domácností zdarma.

Rozhodnete-li se pro tuto formu reklamy, kontaktujte nás na tel. č. 776 801 593 nebo na e-mailu: [kultura@mkzht.cz](mailto:kultura@mkzht.cz)

Těšíme se na Váš zájem

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn

## POZVÁNKA NA PREMIÉRU

Divadelní ochotnický soubor při MKZ Horšovský Týn zve všechny své příznivce na nové představení. Můžete se těšit na hru amerického dramatika Michaela McKeevera Neběhej s nůžkami v ruce v překladu Martina Fahrnera. Přestože hra pojednává o podstatných věcech v lidském životě, o lásce, o smrti a o smyslu života, jde o komedii se skvěle vykreslenými postavami, v níž ale nejde zdaleka jen o zábavu. Moc se těšíme na vaši návštěvu!

*Týnští ochotníci*

DYNAMO H.T. - Sport pro všechny z.s.

Tombola  
Slosování o ceny  
Dámská volenka



## 13. PLES SPORTOVců

7. 2. 2020 od 20:00 hod.

sál hotelu Šumava Horšovský Týn

K tanci a poslechu hraje hudební skupina **REGENT**

Předprodej vstupenek od 27.01.2020 v Informačním centru Horšovský Týn, tel: 379 415 151



MDAgentura

**Soupeřky v životě i u plotny - dokáží se nezabít?**

# Čarodějky v kuchyni

komedie **Caroline Smith**



režie: Roman Štolpa  
překlad: Martin Fahrner  
Sandra Pogodová  
Michaela Dolinová  
Vincent Navrátil/Ladislav Ondřej  
Milan Duchek

**10. února 2020 od 19:00 hodin**  
kinosál Horšovský Týn

Předprodej vstupenek v Informačním centru, 5. května 50, Horšovský Týn  
nebo online na [www.kinohorovskytytn.cz](http://www.kinohorovskytytn.cz)



Městské kulturní zařízení Horšovský Týn  
zve na tradiční filmové promítání o jarních prázdninách

## DĚTSKÝ FILMOVÝ FESTIVAL

**pondělí 17. února**  
**PAT A MAT:**  
**KUTILSKÉ TRAMPOTY**  
Série příběhů, která vyvolá úsměv na tvářích dětí i dospělých.

**úterý 18. února**  
**LEDOVÉ KRÁLOVSTVÍ II**  
Oblíbená zimní pohádka.

**středa 19. února**  
**TLAPKOVÁ PATROLA:**  
**VŽDY VE STŘEHU**  
Neohrožená Tlapková patrola znovu míří do kina.

**čtvrtek 20. února**  
**ZAKLETÉ PÍRKO**  
Další z pohádek Zdeňka Trosky.  
Vypráví o dívce a zakletém princovi.

Vstupné na každý film 60,- Kč

**17. - 20. února 2020**  
**16:00 hodin kino Horšovský Týn**

Pro každé dítě je připraveno malé překvapení. Na všechny se těší pořadatelé.

Předprodej vstupenek v Informačním centru, 5. května 50, Horšovský Týn, tel. 379 415 151,  
v pokladně kina nebo online na [www.kinohorovskytytn.cz](http://www.kinohorovskytytn.cz).

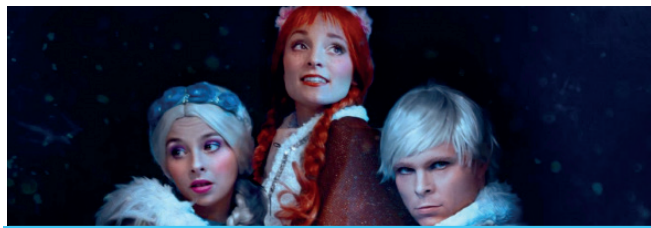
### POŘADY PRO ŠKOLY



#### TRAPAS NEPŘEŽIJU ANEB TEN ŘÍZEK NEZVEDEJ

základy slušného chování s nadhledem.  
pro 2. stupeň ZŠ  
10. února 2020

Hrají, zpívají a tančí: Michaela Dolinová a Ladislav Ondřej  
kinosál Horšovský Týn  
Vstupné 50 Kč



#### SNĚHOVÁ KRÁLOVNA V LEDOVÉM KRÁLOVSTVÍ

muzikálová pohádka, Metropolitní divadlo Praha  
pro MŠ A I. stupeň ZŠ  
12. února 2020  
kinosál Horšovský Týn  
Vstupné 60 Kč

PIONÝRSKÁ SKUPINA  
**STOPAŘI**  
POŘÁDÁ

## DĚTSKÝ KARNEVAL

sobota **22. února 2020**

sál hotelu Šumava od 15:00 hod

hudba, soutěže, tombola

VSTUPNÉ : MASKY 30,- Kč

OSTATNÍ 50,- Kč



Děkujeme všem příznivcům za podporu  
a přejeme hodně štěstí a zdraví  
v novém roce 2020.

PS STOPAŘI Horšovský Týn

**Uzávěrka příštího vydání zpravodaje  
bude 15. ledna 2020.**  
**Příspěvky zasílejte na adresu  
[zpravodaj@mkzht.cz](mailto:zpravodaj@mkzht.cz)**



## SVATÍ VE ŠKOLE

A je to tady! Advent nám zaklepal na dveře a Vánoce se blíží. Ve škole Adélce se každoročně oblažíme vánoční atmosférou v podobě oživení starých tradic. V minulém týdnu nás navštívily Barborky, aby zkontrolovaly, zda máme ve škole uklizeno a aby dětem donesly laskominy v podobě sušených plodů a ořechů. Zavítal k nám také svatý Mikuláš s andílkem a čerty, kteří hrozili odnesením dětí do pekla. Naštěstí v Adélce žádného vhodného adepta nenašli, a tak odešli s prázdnou. Zato andílek naděloval balíčky. Ve školce i ve škole radil Mikuláš, na čem by bylo dobré zapracovat, v čem se polepšit. Tyto krásné a vzácné návštěvy završila návštěva svaté Lucie s doprovodem.

V dalším týdnu nás již tradičně čekaly malé vánoční dílny, ve kterých si děti mohly vyzkoušet výrobu tradičních ozdob, lití olova, pečení cukroví, svíčkování aj. Všichni jsme se těšili.

Z vánočně naladěné Adélky Vám všem přejeme prožití krásných a poklidných vánočních chvil a hlavně zdraví a lásku do nového roku. Buďte zdraví, Vaše škola Adélka.

*Napsala Maruška Šerá*



## SETKÁNÍ ŽÁKŮ ZUŠ S VARHANY

V průběhu dní 19. 11. – 21. 11. 2019 se uskutečnila návštěva žáků hudebního oboru ZUŠ Horšovský Týn v kostele sv. Petra a Pavla. Přátele pro opravu varhan u sv. Apolináře napadla myšlenka, představit varhany – jeden z největších nástrojů – žákům Základní umělecké školy, kteří se s tímto nástrojem málokdy dostanou do styku. Tato návštěva proběhla těsně před svátkem svaté Cecílie 22. 11. – patronky a ochránkyně všech muzikantů a hudby. Poté, co jsem dětem představila, jak varhany v principu fungují, si děti mohly vyzkoušet, jak se na ně hraje a jak se dříve šlapal měch. Na závěr jsme si s dětmi zazpívaly koledy,

kteří s panem učitelem připravují na Vánoce. Paní Kaderová, iniciátorka setkání, dětem ukázala fotografie skříní varhan u sv. Apolináře, které se momentálně renovují v dílně p. Marka Vorlíčka, a pověděla něco o historii nástroje. Děti to velmi zajímalo a měly plno dotazů ohledně opravy. Během těchto tří dnů se zde vystřídalo okolo 80 dětí, které měly možnost poznat krásu tohoto velkého nástroje. Za podporu patří dík paní ředitelce ZUŠ Aleně Svobodové a místnímu duchovnímu otci Markovi Badidovi.

*Mgr. Marie Tipplová,  
varhanice Arciděkanského kostela v Domažlicích*

## ŽÁCI ZALOŽILI FIRMY

**„Nevšední zážitek pro všední dny ve škole“ aneb žáci Základní školy v Horšovském Týně založili úspěšné firmy**

Firma Gerresheimer Horšovský Týn již řadu let podporuje technické a informatické vzdělávání v regionu a významně tak přispívá ke zvýšenému zájmu o technické vzdělávání u dětí na 1. a 2. stupni základních škol. Proto se firma i v letošním roce rozhodla, opět ve spolupráci se Základní školou v Horšovském Týně, aktivně vstoupit s partnerskou firmou nvias do nového projektu „Naše firmy“ a podpořit tento projekt částkou více jak 40 tisíc korun.

„Chtěli jsme spojit svoji značku s budováním nové generace aktivních a tvůrčích osobností. Jsme si vědomi, že děti potřebují vzory a příklady z praxe, že takovéto projekty mohou pomoci probouzet v dětech chuť nejen něco se učit, ale i kreativitu, kritické myšlení, spolupráci, komunikaci a informatické myšlení. Na kvalitě školství záleží budoucnost našich firem“, říkají jednatelé firmy Gerresheimer Horšovský Týn pan Helmut Schweiger a pan Ing. Tomáš Jiříčka.

Projektu se zúčastnilo přes 60 žáků a žákyní tří devátých tříd. Každá třída si během jednoho dopoledne formou hry vyzkoušela, jak funguje mechanismus a řízení firmy. Uvědomily si pojmy jako je např. investiční strategie a marketing, proces výroby či design výrobku. Důležitou součástí hry byla i práce v týmu a spolupráce mezi jednotlivými týmy. Většina žáků si poprvé vyzkoušela výrobu a vývoj robota, včetně programování a jeho uvedení do provozu firmy. Na závěr hry týmy prezentovaly své firmy a firemní portfolio. Všem účastníkům tohoto kurzu blahopřejeme a těším se na další společné akce.

Je pro nás důležité moci zprostředkovat výuku dovedností 21. století tak, aby žáci sami dokázali hledat a najít cestu k úspěšnosti.

*Autor: Mgr. Václava Váchalová*



*Tým žáků 9.A při prezentaci firmy*



*Sestavování robota*

*Úvodní slovo zástupců  
firmy Gerresheimer  
Horšovský Týn zleva  
Helmut Schweiger Senior  
Plant Director Horovsky  
Tyn Medical Systems,  
Mgr. Václava Váchalová  
(Head of Operational  
Excellence)*





## 30 LET POTÉ

V celé zemi si Češi 17. listopadu připomněli 30. výročí sametové revoluce. Na mnoha místech vyšli lidé znovu do ulic, jinde proběhly koncerty nebo různé vzpomínkové akce.

I v Horšovském Týně se uskutečnilo setkání s tehdejšími aktéry a zakladateli Občanského fóra v našem městě, kteří za účasti veřejnosti zavzpomínali na místní dění listopadových událostí. Promítány byly autentické fotografie a prostor byl i pro reakce veřejnosti.

Během večera starosta města Ing. Josef Holeček představil novou publikaci „Horšovský Týn v posledních 30 letech“, která ilustruje, jak název vypovídá, změny v našem městě za předchozí třicetileté období. V závěru programu proběhla slavnostní vernisáž výstavy dokumentů, fotografií a novinových článků ze soukromých sbírek, kterou společně s iniciátory připravila kulturní komise.

Čtěla bych na tomto místě s úctou poděkovat Ing. Jiřímu Jánskému, MUDr. Marcelu Truellovi, Mgr. Petru Plášilovi, Mgr. Ludku Thomayerovi a Mgr. Zdeňku Lahodovi za to, že se s ochotou podělili s veřejností o jejich vzpomínky a oživil tak smysl pro odvahu a lásku k naší zemi dalším generacím.

Taktéž jim, rovněž rodině Kunešových a místnímu archivu patří poděkování za zapůjčení materiálu pro výstavu.

*Leona Císlarová*



*Publikace je v prodeji v informačním centru za 30,-Kč.*



## přátelé varhan

## PRO DOBROU VĚC

V podzimních měsících října a listopadu věnovalo ZKD Sušice svoji pravidelnou prodejní akci "Pro dobrou věc" varhanám u sv. Apolináře v Horšovském Týně.

Ve všech jejich prodejnách v Plzeňském kraji mohli zákazníci přispět buď nákupem vybraného zboží, nebo mohli věnovat nasbírané body, jejichž hodnotu pak ZKD zdvojnásobilo.

Velmi nás těší, že tato akce vynesla částku 35 tis. korun, které budou v tomto roce opět použity v další fázi oprav varhan.

Všem, kteří jste takto přispěli prostřednictvím ZKD COOP Sušice děkujeme!

Přátelé varhan u sv. Apolináře

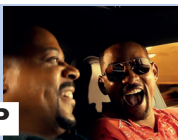




# KINO HORŠOVSKÝ TÝN

## LEDEN 2020

Prokopa Holého 128, tel.: 379 422 404. Pokladna kina otevřena hodinu před začátkem představení.

|                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                |                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Čt 2.</b><br><b>18:00</b><br>pohádka<br>CZ                     | <b>ZAKLETÉ PÍRKO</b><br>Nová pohádka Zdeňka Trošky vypráví příběh odvážné dívky, která se vydá do světa vysvobodit zakletého prince.<br>režie: Zdeněk Troška, hrají: Sara Sandeva, Lukáš Pavlášek, Šárka Vaculíková, Marek Lambora, Martin Stránský...<br>české znění / přístupný / 94 minut / 120,- Kč                                                                     |               | <b>So 18.</b><br><b>20:00</b><br>komedie/krimi<br>CZ                 | <b>PŘÍPAD MRTVÉHO NEBOŽTÍKA</b><br>Komedie, která je parodií na tuzemské i zahraniční kriminálky. Pohledná a oblíbená vyděračka byla zavražděna a úkol je tedy jasný - pokud nebude případ vyřešen do 168 hodin, major Prubner bude degradován.<br>režie: Milošlav Šmidmajer<br>české znění / přístupný / 95 minut / 130,- Kč                  |  <b>TIP</b>        |
| <b>Pá 3.</b><br><b>20:00</b><br>horor<br>USA                      | <b>NENÁVIST</b><br>Návrat do strašidelného domu, kde bydlí i jedna hodně děsivá paní s bílou kůží, která prokleje každého, kdo vstoupí dovnitř.<br>režie: Nicolas Pesce, hrají: Andrea Riseborough, Lin Shaye, John Cho, Demián Bichir...<br>titulky / přístupný od 15 let / 95 minut / 120,- Kč                                                                            |               | <b>Ne 19.</b><br><b>15:00</b><br>animovaný<br>USA                    | <b>LEDOVÉ KRÁLOVSTVÍ II</b><br>Kde vzala Elsa magické schopnosti? Aby odhalila jejich podstatu, musí se spolu se svou sestrou a kamarády vydat na nebezpečnou pout' na sever. Možná přitom také zjistí, co se kdysi dávno stalo s jejími rodiči.<br>české znění / přístupný / 120 minut / 100,- Kč                                             |  <b>PRO DĚTI</b>   |
| <b>So 4.</b><br><b>20:00</b><br>pohádka<br>CZ                     | <b>ZAKLETÉ PÍRKO</b><br>Nová pohádka Zdeňka Trošky vypráví příběh odvážné dívky, která se vydá do světa vysvobodit zakletého prince.<br>režie: Zdeněk Troška, hrají: Sara Sandeva, Lukáš Pavlášek, Šárka Vaculíková, Marek Lambora, Martin Stránský...<br>české znění / přístupný / 94 minut / 120,- Kč                                                                     |               | <b>Ne 19.</b><br><b>18:00</b><br>dobrodružný/komedie<br>USA          | <b>DOLITTLE 3D</b><br>Fantasy komedie o veterináři, který má schopnost mluvit se zvířaty. Doktor Dolittle ovšem není nudný doktor, ale veliký dobrodruh, po jehož boku se nelze nudit.<br>režie: Stephen Gaghan, hrají: Robert Downey Jr., Tom Holland, Rami Malek...<br>české znění / přístupný / 106 minut / 150,- Kč                        |  <b>TIP</b>        |
| <b>Ne 5.</b><br><b>18:00</b><br>drama/<br>dobrodružný<br>N, S, CZ | <b>AMUNDSEN</b><br>Historické drama připomínající osobnost průkopnického polárníka Roalda Amundsen. režie: Espen Sandberg, hrají: Pål Sverre Hagen, Katherine Waterston, Mads Sjøgård Pettersen...<br>titulky / přístupný od 12 let / 125 minut / 120,- Kč                                                                                                                  |              | <b>St 22.</b><br><b>18:00</b><br>komedie/krimi<br>CZ                 | <b>PŘÍPAD MRTVÉHO NEBOŽTÍKA</b><br>Komedie, která je parodií na tuzemské i zahraniční kriminálky. Pohledná a oblíbená vyděračka byla zavražděna a úkol je tedy jasný - pokud nebude případ vyřešen do 168 hodin, major Prubner bude degradován.<br>režie: Milošlav Šmidmajer<br>české znění / přístupný / 95 minut / 130,- Kč                  |  <b>TIP</b>       |
| <b>St 8.</b><br><b>18:00</b><br>pohádka<br>CZ                     | <b>ZAKLETÉ PÍRKO</b><br>Nová pohádka Zdeňka Trošky vypráví příběh odvážné dívky, která se vydá do světa vysvobodit zakletého prince.<br>režie: Zdeněk Troška, hrají: Sara Sandeva, Lukáš Pavlášek, Šárka Vaculíková, Marek Lambora, Martin Stránský...<br>české znění / přístupný / 94 minut / 120,- Kč                                                                     |             | <b>Čt 23.</b><br><b>18:00</b><br>komedie<br>CZ, SK                   | <b>PŘÍLIŠ OSOBNÍ ZNÁMOST</b><br>Příběh tří žen, které hledají štěstí. Každá samozřejmě po svém.<br>režie: Marta Ferencová, hrají: Eliška Balzerová, Tatiana Dyková, Petra Hřebíčková, Luboš Kostelný...<br>české znění / přístupný od 15 let / 107 minut / 130,- Kč                                                                            |  <b>TIP</b>      |
| <b>Čt 9.</b><br><b>18:00</b><br>krimi/drama/<br>komedie<br>USA    | <b>NA NOŽE</b><br>Satirická krimi komedie zábavným způsobem ukazuje, jak může dopadnout vyšetřování záhadného umrtí autora tajemných detektivních příběhů, když jsou všichni v jeho blízkosti podezřelí.<br>režie: Rian Johnson, hrají: Daniel Craig, Chris Evans...<br>titulky / přístupný od 12 let / 130 minut / 120,- Kč                                                |  <b>TIP</b> | <b>Pá 24.</b><br><b>20:00</b><br>komedie/drama/<br>válečný<br>CZ, NZ | <b>KRÁLÍČEK JOJO</b><br>Jojo má jako správný malý kluk spoustu kamarádů a pak také ještě jednoho imaginárního – Adolfa Hitlera. Dokud ale ne zjistí, že jeho maminka ukrývá židovskou dívku.<br>režie: Taika Waititi, hrají: Roman Griffin Davis, Taika Waititi, Scarlett Johansson...<br>titulky / přístupný / 108 minut / 130,- Kč           |                  |
| <b>So 11.</b><br><b>20:00</b><br>krimi/drama/<br>komedie<br>USA   | <b>NA NOŽE</b><br>Satirická krimi komedie zábavným způsobem ukazuje, jak může dopadnout vyšetřování záhadného umrtí autora tajemných detektivních příběhů, když jsou všichni v jeho blízkosti podezřelí.<br>režie: Rian Johnson, hrají: Daniel Craig, Chris Evans...<br>titulky / přístupný od 12 let / 130 minut / 120,- Kč                                                |  <b>TIP</b> | <b>So 25.</b><br><b>20:00</b><br>komedie<br>CZ, SK                   | <b>PŘÍLIŠ OSOBNÍ ZNÁMOST</b><br>Příběh tří žen, které hledají štěstí. Každá samozřejmě po svém.<br>režie: Marta Ferencová, hrají: Eliška Balzerová, Tatiana Dyková, Petra Hřebíčková, Luboš Kostelný...<br>české znění / přístupný od 15 let / 107 minut / 130,- Kč                                                                            |  <b>TIP</b>      |
| <b>Ne 12.</b><br><b>18:00</b><br>drama/<br>romantický<br>CZ       | <b>MŮJ PŘÍBĚH</b><br>Romantické drama o tom, jak je důležité najít vůli a změnit vlastní život. Podle bestselleru Z. C. Calaway, inspirovaného skutečným příběhem.<br>režie: Libor Adam, Hana Hendrychová, hrají: Vlastina Svátková, Vilma Cibulková, Saša Rašilov nejml.<br>české znění / přístupný od 12 let / 90 minut / 120,- Kč                                        |  <b>TIP</b> | <b>Ne 26.</b><br><b>18:00</b><br>komedie/drama/<br>válečný<br>CZ, NZ | <b>KRÁLÍČEK JOJO</b><br>Jojo má jako správný malý kluk spoustu kamarádů a pak také ještě jednoho imaginárního – Adolfa Hitlera. Dokud ale ne zjistí, že jeho maminka ukrývá židovskou dívku.<br>režie: Taika Waititi, hrají: Roman Griffin Davis, Taika Waititi, Scarlett Johansson...<br>titulky / přístupný / 108 minut / 130,- Kč           |                  |
| <b>St 15.</b><br><b>18:00</b><br>muzikál/<br>komedie<br>USA, VB   | <b>CATS</b><br>Příběh se odehrává na kočičím bále, kde jednou za rok vybraná kočka vždy dostane šanci na nový život. Vůli provádí nejstarší z nich, pravidla zná snad jen ona, ale všichni se snaží, aby se právě oni stali vyvolenými.<br>režie: Tom Hooper, hrají: James Corden, Taylor Swift, Jennifer Hudson...<br>titulky / přístupný od 12 let / 106 minut / 130,- Kč |             | <b>St 29.</b><br><b>18:00</b><br>komedie/<br>krimi<br>CZ             | <b>PŘÍPAD MRTVÉHO NEBOŽTÍKA</b><br>Komedie, která je parodií na tuzemské i zahraniční kriminálky. Pohledná a oblíbená vyděračka byla zavražděna a úkol je tedy jasný - pokud nebude případ vyřešen do 168 hodin, major Prubner bude degradován.<br>režie: Milošlav Šmidmajer<br>české znění / přístupný / 95 minut / 130,- Kč                  |  <b>TIP</b>      |
| <b>Čt 16.</b><br><b>10:00</b><br>komedie<br>CZ                    | <b>DOPOLEDNÍ PROMÍTÁNÍ NA ZVÝHODNĚNÉ VSTUPNÉ ŽENSKÁ NA VRCHOLU</b><br>Příběh se odehrává o vánočních prázdninách ve vysokohorské chatě, kde se setkají dvě neúplné rodiny a střetnou se dva odlišné pohledy na svět.<br>režie: Lenka Kny, hrají: Anna Polívková...<br>české znění / přístupný / 105 minut / 50,- Kč                                                         |             | <b>Čt 30.</b><br><b>18:00</b><br>komedie<br>CZ, SK                   | <b>PŘÍLIŠ OSOBNÍ ZNÁMOST</b><br>Příběh tří žen, které hledají štěstí. Každá samozřejmě po svém.<br>režie: Marta Ferencová, hrají: Eliška Balzerová, Tatiana Dyková, Petra Hřebíčková, Luboš Kostelný...<br>české znění / přístupný od 15 let / 107 minut / 130,- Kč                                                                            |  <b>TIP</b>      |
| <b>Čt 16.</b><br><b>18:00</b><br>dobrodružný/<br>komedie<br>USA   | <b>DOLITTLE</b><br>Fantasy komedie o veterináři, který má schopnost mluvit se zvířaty. Doktor Dolittle ovšem není nudný doktor, ale veliký dobrodruh, po jehož boku se nelze nudit.<br>režie: Stephen Gaghan, hrají: Robert Downey Jr., Tom Holland, Rami Malek...<br>české znění / přístupný / 106 minut / 130,- Kč                                                        |  <b>TIP</b> | <b>Pá 31.</b><br><b>17:00</b><br>animovaný/<br>rodinný<br>USA        | <b>TLAPKOVÁ PATROLA: VŽDY VE STŘEHU</b><br>V adventure Bay se schyluje k velkolepému automobilovému závodu. Hrdina se ale zraní a poprosí svého největšího fanouška, aby jel místo něj.<br>režie: Charles E. Bastien<br>české znění / přístupný / 70 minut / 120,- Kč                                                                          |  <b>PRO DĚTI</b> |
| <b>Pá 17.</b><br><b>20:00</b><br>akční/komedie<br>krimi<br>USA    | <b>MIZEROVÉ NAVŽDY</b><br>Mizerové Mike Lowrey a Marcus Burnett jsou zpátky a před nimi poslední společná jízda.<br>režie: Adil El Arbi, Bilal Fallah, hrají: Will Smith, Martin Lawrence, Alexander Ludwig, Vanessa Hudgens...<br>titulky / přístupný od 12 let / 117 minut / 120,- Kč                                                                                     |  <b>TIP</b> | <b>Pá 31.</b><br><b>20:00</b><br>fantasy/<br>dobrodružný<br>Norsko   | <b>CESTA ZA ŽIVOU VODOU</b><br>Fantasy pohádka volně navazuje na předchozí snímek Cesta za králem trollů. Statečného Espena nyní čeká ještě větší dobrodružství. Vydává se totiž hledat živou vodu, aby zachránil své bratry i Kristininy královské rodiče.<br>režie: Mikkel Brænne Sandemose<br>české znění / přístupný / 99 minut / 120,- Kč |                  |



# PŘEHLED AKCÍ – LEDEN – ÚNOR 2020

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| od 10. 1.       | <b>TŘÍKRÁLOVÁ SBÍRKA</b><br><i>Výnos Tříkrálové sbírky z největší části tradičně putuje na podporu lidí v nouzi žijících na území České republiky.</i><br><i>Horšovský Týn pořádá Farní charita Horšovský Týn</i>                                                                               | 10. 2.          | <b>ČARODĚJKY V KUCHYNI</b><br><i>Divadelní hra v podání oblíbených herců o tom, co se stane, když osud svede dvě zralé ženy, které se dlouhá léta nenávidí, do televizní kuchařské show.</i><br><i>Od 19:00 hodin</i><br><i>Kinosál Horšovský Týn pořádá MKZ Horšovský Týn</i> |
| 10. 1.          | <b>ZÁBAVNÝ POŘAD ZDEŇKA IZERA – NA PLNÝ COOLE</b><br><i>Zábavný pořad, ve kterém se diváci budou moci setkat s jedinečným a nezaměnitelným humorem Zdeňka Izera.</i><br><i>Kinosál Horšovský Týn pořádá MKZ Horšovský Týn</i>                                                                   | 15. 2.          | <b>POHÁREK, KANDRDÁSEK, AKTOVKA</b><br><i>Soutěž monologů, dialogů a jednoaktových her.</i><br><i>Kinosál Horšovský Týn pořádá MKZ Horšovský Týn, SČDO a DOS H. Týn.</i>                                                                                                       |
| 11. 1. – 28. 2. | <b>TANEČNÍ KURZ PRO DOSPĚLÉ</b><br><i>Pod vedením manželů Cíchových z TŠ Dance Stod.</i><br><i>Termíny: 1. lekce 11. 1. 2020, další termíny lekcí: 24. 1., 31. 1., 8. 2., 14. 2., 21. 2. a 28. 2. 2020 (závěrečný večer s rautem).</i><br><i>Sál MKZ Horšovský Týn pořádá MKZ Horšovský Týn</i> | 17. 2. – 20. 2. | <b>DĚTSKÝ FILMOVÝ FESTIVAL</b><br><i>Jarní prázdniny s oblíbenými pohádkami a filmy.</i><br><i>Od 16:00 hodin.</i><br><i>Kinosál Horšovský Týn pořádá MKZ Horšovský Týn</i>                                                                                                    |
| 18. 1.          | <b>XVII. MĚSTSKÝ PLES</b><br><i>Od 20:00 hodin. Předprodej vstupenek od 16. 12. 2019 v Informačním centru H. Týn.</i><br><i>Sál Hotelu Šumava pořádá MKZ Horšovský Týn</i>                                                                                                                      | 22. 2.          | <b>DĚTSKÝ KARNEVAL</b><br><i>Od 15:00 hodin</i><br><i>Sál hotelu Šumava Horšovský Týn pořádá Pionýr, z. s. - Pionýrská skupina ŠTĚPÁŘI</i>                                                                                                                                     |
| 24. 1.          | <b>PREMIÉRA HRY „NEBĚHEJ S NŮŽKAMA V RUCE“</b><br><i>Komedie v podání DOS při MKZ Horšovský Týn.</i><br><i>Od 19:00 hodin.</i><br><i>Kinosál Horšovský Týn pořádá MKZ Horšovský Týn</i>                                                                                                         | 2. 3.           | <b>BESEDA S JIŘÍM HORSKÝM</b><br><i>Tentokrát o cestě čtyřmi kontinenty za 21 dnů.</i><br><i>Sál MKZ Horšovský Týn pořádá MKZ Horšovský Týn</i>                                                                                                                                |
| 7. 2.           | <b>PLES SPORTOVců</b><br><i>Od 20:00 hodin.</i><br><i>Sál Hotelu Šumava pořádá Dynamo H.T. - sport pro všechny z.s.</i>                                                                                                                                                                         | 7. 3.           | <b>RYBÁŘSKÝ PLES</b><br><i>Sál hotelu Šumava Horšovský Týn pořádá MO ČRS H. Týn</i>                                                                                                                                                                                            |
|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 27. 3.          | <b>ŠTÍSTKO A POUPĚNKA</b><br><i>Oblíbené představení pro děti. Od 17:00 hodin</i><br><i>Kinosál Horšovský Týn pořádá MKZ Horšovský Týn</i>                                                                                                                                     |

## S PŘEDSTIHEM:

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn pořádá

# TANEČNÍ KURZ PRO DOSPĚLÉ

pro začátečníky i pokročilé, pod vedením manželů Cíchových z Taneční školy Dance Stod



1. lekce 11. 1. 2020,  
další termíny lekcí: 24. 1., 31. 1., 8. 2., 14. 2., 21. 2.  
a 28. 2. 2020 (Závěrečný večer s rautem)

Pro zájemce rádi zhotovíme dárkové poukazy.

Přihlášky jsou ke stažení na [www.mkzht.cz](http://www.mkzht.cz) a odevzdat je můžete do 16. 12. 2019 v Informačním centru H. Týn nebo v kanceláři MKZ H. Týn.

## Tříkrálová sbírka 2020

Zahájení Tříkrálové sbírky v roce 2020 v Horšovském Týně a okolí bude v **pátek 10. ledna**, tedy po svátku Tří králů. Od tohoto dne mohou Vaše domácnosti navštívit skupinky tří králů - koledníků.

Přijdou Vám popřát štěstí a zdraví do roku 2020. Když jim otevřete nejen dveře, ale i svá srdce, budou děti potěšeny a jistě se Vám podaří prožít společnou radost. Jestliže přispějete i do pokladničky, měli byste vědět, že peníze pomohou v Sociálně terapeutické dílně sv. Josefa (Domažlice, Meclov) a podpoří dětské aktivity v Komunitním centru Horšovský Týn (ul. Boženy Němcové 35).

**Jménem organizátorů přejeme Tříkrálové sbírce 2020 úspěch!**

**Koledníkům pak dosti sil na zvládnutí akce!**

Rádi přivítáme jakoukoliv pomoc od spoluobčanů: dospělé na vedení skupinek, děti na roli králů, občerstvení pro koledníky.

**Farní charita ve spolupráci s Komunitním centrem H. Týn**

J. Tomášková (tel. 775 314 617)

J. Příbková (tel. 606 320 611)

Projekt Komunitního centra finančně podpořili:



## PLESOVÁ SEZÓNA 2020 V SÁLE HOTELU ŠUMAVA



18. 1. 2020: MĚSTSKÝ PLES

7. 2. 2020: PLES SPORTOVců

22. 2. 2020: DĚTSKÝ KARNEVAL

7. 3. 2020: RYBÁŘSKÝ PLES





## ROZSVÍCENÍ VÁNOČNÍHO STROMU

Jednou z tradičních akcí v Horšovském Týně je slavnostní rozsvícení vánočního stromu, které tentokrát proběhlo v sobotu 30. listopadu v 17 hodin. Ani v letošním roce tomu nebylo jinak a pro návštěvníky byl před samotným andělským rozsvícením připraven bohatý doprovodný program. Na pódiu vystoupily děti ze základní umělecké školy a mateřské školy ve Vančurově ulici. Dále zazpíval dětský pěvecký sbor při ZŠ a své vystoupení předvedli i přátelé ze sportovního klubu Duha.

Tímto dnem byla zahájena v našem městě vánoční sezóna a podívat se přišlo mnoho lidí.

Velmi děkujeme všem, kdo se podíleli na organizaci a hladkém průběhu celého večera.

*Kateřina Kreysová*

## MIKULÁŠ V KINĚ

Vždy na začátku prosince se většina dětí s různými pocity připravuje na setkání s Mikulášem, čerty a anděly. Nejvíce práce s tím ale mají rodiče, a tak jim to pracovníci MKZ v Horšovském Týně trochu ulehčili a připravili pro ně a jejich děti 1. prosince od 16 hodin Mikulášskou nadílku.

Nejprve se děti pobavily při divadelní pohádce „Jak čert vyletěl z kůže“ v provedení plzeňského divadla Propadlo a poté přišli na jeviště Mikuláš, čert a tři roztomilí andělé. Statečnější děti chodily na pódium a přednesly básničku nebo zazpívaly písničku a za odměnu dostaly od andělů dobroty z Pekařství Kotačka a ovoce. Předtím ale mezi děti do hlediště zavítali čertíci s nadílkou a rozdali sladké balíčky všem dětem spravedlivě.

Došlo i na pořizování fotografií a pyšní rodiče si vyfotili své ratolesti



s Mikulášem, andělem i s čerty, aby měli na tento den vzpomínku, ale také aby mohli obdarovat třeba prarodiče, kteří se nemohli zúčastnit.

Celé odpoledne se velmi vydařilo, rodiče i děti odcházeli spokojeni a pobaveni a určitě si měli doma ještě o čem povídat.

*Nad'a Hesounová*

## VÁNOČNÍ VÝSTAVA

Výstavní sál kulturního zařízení v Horšovském Týně provonělo jehličí a vánoční cukroví. První prosincový týden patřil tradiční vánoční výstavě prací žáků škol a dětí z dětských domovů. K vidění i ke koupi byly adventní a vánoční dekorace, svícný, věnce, keramika, zápichy, ale také cukroví a další dobroty. Stovky nadšených návštěvníků obdivovaly kreativitu i trpělivost všech šikovných tvůrců, kterými byli žáci a učitelé místních speciálních škol, dětského domova Staňkov, Robinsona z Klenčí, výchovného ústavu z Hostouně a letos poprvé dětského domova z Nové Vsi.

Vánoční výstavu opět zpestřily celodenní dílny a ukázky zdobení perníčků, tkaní, výroby svíček, drátování, šití látkových dekorací i ochutnávky vánočního cukroví ZŠ a OŠ Horšovský Týn.

Velké poděkování patří všem, kteří se na výstavě podíleli, žákům, učitelům, dětem i tetám, také paní Miloslavě Baxové za obětavou spolupráci a Vám všem návštěvníkům výstavy za slova nadšení a díky.

*Jménem pořadajících Leona Císlarová*





## TŘI TENOŘI

Advent je čas, kdy se rádi na chvíli zastavíme a odpoutáme od předvánočního shonu a zapomeneme na starosti, které nás ještě čekají.

Toto adventní období nám v letošním roce opět zpříjemnily dva koncerty, pořádané MKZ v kinosále v Horšovském Týně.

První adventní koncert se konal 8. prosince pod názvem „Tři tenoři“. Vystoupení tři umělců – Jána Kostelanského, Juraje Nociara a Miloslava Pelikána doprovodila na klavír Lenka Navrátilová. Měli jsme možnost slyšet tři rozdílné hlasy a přitom perfektně sladěné. Zazněly skladby významných autorů jako např. J. Strausse, G. Verdiho, A. Dvořáka, B. Smetany a dalších velikánů hudebního světa.

A nejen tóny operní hudby se nesly sálem, ale také vánoční písně a celý koncert byl zakončený koledou Tichá noc, kterou si návštěvníci mohli zazpívat spolu s účinkujícími.



Výzdoba pódia navodila tu správnou vánoční atmosféru, na stromku se třpytily hvězdy, hořely dvě svíce na adventním věnci a celý večer se nesl v duchu Vánoc...

*Nad'a Hesounová*

## MIKULÁŠSKÁ NADÍLKA

Blížící se Vánoce oznamují nejen probíhající advent, ale také svátek sv. Mikuláše.

Tak jako po několik minulých let, tak i letos pořádalo Dynamo H.T.- sport pro všechny z.s. „Mikulášskou nadílku“.

V úterý 3. 12. 2019 v 17 hodin děti společně se svými rodiči a sourozenci zaplnili vánočně vyzdobenou tělocvičnu ZŠ Zámecký park téměř do posledního místečka. Pak všichni plni napětí, očekávání, ale i strachu čekali na příchod Mikuláše a jeho pomocníků. Za zpěvu vánoční koledy a cinkání zvonečků konečně vešli. První Mikuláš, pak anděl a nakonec dva čerti, z kterých šel opravdu strach, neboť měli řetězy a velký pytel na zlobivé děti. Malé děti se svými cvičitelkami přednesly básničky s pohybem, starší děti pak zacvičily. Za svoji produkci sklídily zasloužený potlesk a pochvalu od samotného Mikuláše. Pak přišlo to nejdůležitější - začalo se číst z „knihy hříchů“. Mikuláš děti jednotlivě pochválil za to, co se jim povedlo, a pokáral za to, co bylo zapsáno v „knize hříchů“. Děti slibovaly možné i nemožné. Svou



chvilku si užili i čerti, kteří chvílemi pouštěli na děti hrůzu a měli neustále připravený pytel na hříšníky. Došlo i na pár slziček.

Všem dětem hodný Mikuláš odpustil a uvěřil, že se v příštím roce polepší. Anděl pak všechny děti obdaroval balíčkem. Za chvíli už s úsměvem na rtech ochutnávaly sladkou odměnu.

Nejsmutnější byli čerti. Objednaný vagón uhlí museli vrátit, protože žádné z dětí nezlobilo tolik, aby dostalo uhlí, nebo aby si je čerti odnesli v pytli do pekla.

Sváteční atmosféra, přítomnost nadpřirozených bytostí, štedrá nadílka a přátelské setkání - tak by se dal krátce shrnout průběh celého odpoledne. Děkujeme sponzorům, organizátorům a R. Denkovi za ozvučení akce.

*za cvičitelky Marie Buršíková*

## volnočasové aktivity

**MKZ Horšovský Týn hledá brigádníka (brigádnici)**  
na víkendový výlep plakátů po městě.  
Blíží informace na tel. 379 422 247.

### Denní pobyty pro školáky

Farní charita Horšovský Týn nabízí rodičům pro jejich děti školou povinné denní prázdninové programy ve dnech vedlejších prázdnin (pololetní, jarní, velikonoční). Program bude připraven podle počtu a věku dětí na dobu od 7 do 16 hodin. Oběd, pití i svačiny budou zajištěny.

Prázdninové programy pro školáky 2019/2020:

31. ledna 2020 - pololetní prázdniny

17. - 21. února 2020 - jarní prázdniny

9. dubna 2020 - velikonoční prázdniny

**Kde:**

Komunitní centrum H. Týn, Boženy Němcové 35

Blíží informace a přihlášky u vedoucích:

J. Příbicková (tel. 606 320 611)

J. Tomášková (tel. 775 314 617, tomasek@volny.cz)



Městské kulturní zařízení Horšovský Týn pořádá

## Kurz tance a společenské výchovy pro mládež

6. března – 22. května 2020

Výukové lekce probíhají v sále MKZ v pátek od 19 do 22 hodin. Jedná se o dvanáct lekcí včetně prodloužené v kostýmech a závěrečného plesu.

**Zájemce o kurz zveme na informativní nultou lekci 8. února 2020.**



Přihlášky budou k dispozici od 13. ledna 2020 v kanceláři MKZ, v Informačním centru nebo online na [www.mkzht.cz](http://www.mkzht.cz). Odevzdat je můžete do 8. 2. 2020.





## HORŠOVSKOTÝNŠTÍ ATLETI NA VYHLÁŠENÍ ATLETŮ PLZEŇSKÉHO KRAJE

Hned tři zástupce měli atleti z Horšovského Týna na vyhlášení nejlepších atletů Plzeňského kraje, které se uskutečnilo 6. prosince v Západočeském muzeu v Plzni.

Skvělé druhé místo obsadila v žákovské kategorii Atlet roku kladivářka SIMONA KUBOUŠKOVÁ. Simča se dařilo po celou venkovní sezónu. Mezi její nejlepší úspěchy patřila účast na reprezentačním mezinárodním utkání do 16 let, kde vytvořila nový krajský žákovský rekord v hodu kladivem. I domácí mistrovský šampionát jí přinesl pódiové umístění. Na MČR žactva v Kolíně obsadila druhou pozici. Simča se již druhým rokem úspěšně připravuje s kladivářským trenérem a rodákem z Horšovského Týna Janem Ledvinou.

V předprogramu Atlety roku se oceňují nejlepší tři atleti v každé kategorii celoročního Běžeckého poháru mládeže. V nejmladší kategorii roč. 2012 a mladší si vybojovala prvenství svými výsledky i stoprocentní účastí v seriálu - SIMONA CIHLÁŘOVÁ.

Ve stejné kategorii chlapců skončil DAVID STEIDL o pouhý bod těsně třetí. David se úspěšně a pravidelně do poháru zapojil až



*Simona Cihlářová  
a David Steidl*

v jeho druhé části, a tak mu do celkového umístění chyběly body z jarních závodů. Všem třem našim mládežníkům děkujeme za úspěšnou reprezentaci naší atletiky na této prestižní společenské události. Děkujeme také rodičům, kteří své ratolesti podporovali během celé sezóny a bez jejichž spolupráce by se náš atletický kroužek neobešel.



*Simona Kuboušková (první zprava v první řadě)  
společně s dalšími oceněnými na Atletovi roku Plzeňského kraje 2019.*

*Zdeněk Šilhánek*

## Z FLORBALU

Sezóna 2019-2020 je ve své polovině a v době, kdy budete číst článek, budou všichni naši kamarádi a svěřenci užívat volna a relaxovat. Chtěli bychom malinko shrnout působení všech kategorií v dosavadním průběhu soutěží.

Přípravka se seznamuje se sportem a učí se základy sportu, povinnosti a disciplíny. Elérové se zdokonalují a přidávají hře myšlenku a nápad. Mladší žáci se adaptují na velké hřiště a velký florbal. U starších je to hodně o rychlosti a pohybu. Máme pro každou kategorii dva tréninky týdně a čas, který máme vymezený, se snažíme vyplnit a dát dětem maximum.

Psát výsledky a rozborů zápasů nebudeme. Chceme hlavně poděkovat všem kamarádům, členům, maminkám a tatínkům, dědečkům a babičkám za to, že umožňují rozvoj, vyžití a zábavu skoro sedmdesáti dětem. Za to, že děti na tréninky a zápasy vozí, pomáhají nám s organizací. Za to, že fandí a drží palce. Za to, že utírou slzičku, když se nedaří. Za to, že nenadávají trenérům, kteří musí občas na kluky nebo holky zvednout hlas a vynadat jim. Za to, že investují čas a peníze do koníčku svých dětí. Děkujeme.

V době, kdy čtete tento článek, je za námi i jedna velmi oblíbená a již „skoro tradiční“ vánoční florbalová olympiáda. Několik soutěží a zápasů těch nejmenších s těmi největšími a hlavně úsměvy na rtech při předávání medailí (těch z perníčků). O tom ale příště.

Vedle poděkování za dosavadní podporu ze strany realizačního týmu FBC Go-Go Horšovský Týn bychom chtěli popřát, i když trochu opožděně, veselé Vánoce, klid a pohodu. Zdraví a štěstí a úspěchy v roce novém všem. Nejen těm, co florbal mají rádi a pomáhají a podporují, ale všem.

Jenom doufáme, že se nám povede v příštích letech uskutečnit náš záměr. Chtěli bychom společně se všemi sportovními a zájmovými spolky ve městě otevřít diskuzi vedoucí ke schválení vybudování nové a vyhovující sportovní haly ve městě. Protože taková investice musí být využita na maximum, chtěli bychom do jednání zapojit i základní školu. Věříme, že i když se škola snaží v rámci hodin tělesné výchovy vést děti ke sportu, nemá to snadné. Obě tělocvičny školy jsou již za zenitem a jejich využití je omezené. Držte nám palce. Snad se to povede a jednou budeme



v malém městě vychovávat sportovce tělem i duší.... Sledujte nás na <https://fbcgogo.cz/> nebo na našem Facebooku FBC GoGo Horšovský Týn a hlavně #vsichnijsme-GOGO.

*Go-Go Horšovský Týn*



## LAMPIONOVÝ PRŮVOD

Jak se již stalo zvykem, pořádalo Dynamo Horšovský Týn sport pro všechny z.s. již tradiční „lampionový průvod“. Sešli jsme se 10. 12. 2019 v 17 hodin na obvyklém místě a to u tělocvičny ZŠ Zámecký park. Po krátkém přivítání jsme se vydali na cestu. Na lampionový průvod se děti těší. Také letos měly přichystané lampiony různých barev, malé, velké, kulaté, hranaté, s proužky, zvířátky, puntíky. Někteří měli klasické se svíčkou, jiní dali přednost moderním s malou žárovkou. Jak ubývalo denního světla, přibývalo svítících papírových koulí, zvířátek, sluníček. Trasa vedla parkem. Zde byla malá zastávka - vypustili jsme lampion štěstí. Letěl hodně vysoko a krásně červeně svítil. Pak jsme

pokračovali do města. Barevné lampiony rozzářily nejen potmělé ulice, ale i tvářičky všech dětí. Po chvíli jsme došli na náměstí ke zvonici, což byl cíl naší cesty. S potěšením musíme konstatovat, že všechny děti trasu zvládly na jedničku.

U zvonice jsme si společně zazpívali koledy. Skoro všechny děti měly připravené moc hezké básničky a písničky.

Za snahu dostaly malou odměnu.

Byla nám docela zima, a tak jsme se přesunuli do Café Solare, kde bylo zajištěno teplé občerstvení pro malé i velké.

Velký dík patří všem 45 účastníkům (dětí + rodiče), kteří přišli.

za cvičitelky Marie Buršíková

## MAKI #36 VÁLÍ I V NĚMECKU

I přes to, že sezona skončila, tak Maki zahájila novou sezonu 2020, kterou započala v německém šampionátu Endurance Masters 2020. První závod se jel 23. 11. 2019, kde se Maki umístila ve dvou rozjížděcích na 1. místě a tudíž i celkově byla první ve své kategorii. Byl to krásný závod, který se jel ve městě Steinitz na písčité a velmi technicky náročné endurové trati, kde Maki jela doslova start-cíl.

Druhý závod šampionátu se jel v sobotu 6. 12. 2019 ve městě. Byl to velmi náročný závod, jelo se opět na písčité trati, od pátku lilo jako z konve a trať byla promáčená. Maki vystartovala v první rozjížděci jako první, jela krásně a naplno, ale bohužel selhala technika (rozpadl se nám variátor). Ale to nás neodradilo jelikož mezi rozjížděkami je hodinu čas a tak se stroj opravil a Maki mohla vystartovat do druhé rozjížděky. Tentokrát vystartovala jako druhá, ale během chvilky se ujala vedení a celých 17 kol jela jako drak, kopec nekopec, zatáčka nezatáčka, ale



bohužel i tentokrát selhala technika (praskl řemen na variátoru) a tím jsme bohužel skončili. I přes tyto všechny patálie si Maki odvezla 5. místo, ale v celkovém pořadí seriálu po dvou odjetých závodech zatím držíme první příčku.

Markéta Picková

## OBCHODNÍ DŮM RADBUZA JE NA PRODEJ

Velkým překvapením je prodej bývalého obchodního domu Radbuza v Horšovském Týně, který byl otevřen v roce 1980 a řadu let byl významným obchodním centrem na Domažlicku. Jedná se o samostatně stojící třípodlažní budovu o zastavěné ploše 2 220 m<sup>2</sup> s rozsáhlými pozemky o ploše 13 184 m<sup>2</sup>.

### MAP II.

Na Domažlicku a Horšovskotýnsku pokračuje Místní akční skupina Český les, z. s. v tvorbě "Místního akčního plánu rozvoje vzdělávání". Na dokumentu aktivně spolupracuje všech padesát základních a mateřských škol v území. V tuhle chvíli je kompletní tzv. Strategická část - naleznete v ní především velké investiční záměry ale i drobné aktivity, které školy plánují realizovat.

Dokument je k dispozici na webových stránkách: <http://map.masceskyles.cz/map-ii/vystupy-projektu/>. Za spolupráci děkuje realizační tým MAP II.

### řádková inzerce:

**Realitní kancelář – Týnské nemovitosti s.r.o.**  
se sídlem Nádražní 342, Horšovský Týn, nabízí služby spojené s prodejem či koupí nemovitostí.  
**Finanční poradenství zdarma.**  
**Telefon: 736 202 120, 724 722 669**

## zajímavosti našeho města

Tento objekt vlastní Západočeské konzumní družstvo se sídlem v Sušici. Celý prodejní areál je již řadu let pouze pronajímán, a to k obchodní činnosti více pronajimatelům. Současná prodejní cena je 29 milionů Kč. Prostorný areál se nachází v blízkosti historického centra města. Nabízí se několik možností jeho využití.

Autor: Jaroslav Čedík



Inzerujte ve Zpravodaji města. Své inzeráty a požadavky na velikost zveřejněného inzerátu můžete zasílat na [zpravodaj@mkzht.cz](mailto:zpravodaj@mkzht.cz) vždy do uzávěrky dalšího vydání, která je 15. den v měsíci. Ceník a pravidla vydávání příspěvků naleznete na [www.mkzht.cz](http://www.mkzht.cz) v sekci Zpravodaj.

**Čalounictví, Semošice 32,**  
**tel: 737 939 378**

čalounění, opravy nábytku, výroba a prodej matrací dle přání, výroba taburetek (bobíků), prodej molitanu  
[www.calounictviblaskova.wz.cz](http://www.calounictviblaskova.wz.cz)



## Podporujeme talenty

Společnost EvoBus Česká republika s. r. o. se snaží nejen podporovat a rozvíjet své stávající zaměstnance, ale také vypomoci studentům odborných škol při získávání jejich praxe.

Proto společnost ve spolupráci s partnerskou školou **SOŠ a SOU Horšovský Týn** umožňuje v rámci programu „Podporujeme talenty“ vykonávat praktickou část jejich výuky přímo v prostorách společnosti.

Cílem tohoto programu je zvýšit dovednosti studentů a jejich konkurenceschopnost na trhu práce, ale především získání odborné praxe v mezinárodní společnosti.

V rámci zapracování při své dvouleté praxi jsou studenti ve druhém ročníku studia zařazeni na oddělení nářezárny. Na tomto oddělení se seznámí s plechovým laserem Trumpf a trubkovým laserem Adige. Dále se také naučí práci s ohraňovacím lisem, ohýbačkami a strojem obráběním.

Ve třetím ročníku jejich studia jsou studenti přeřazeni do svařovny, kde se v prvním pololetí seznamují s prototypy. Zde se učí sestavování jednoduchých dílů, čtení výkresů, ale také bodování, svařování a broušení.



Ve druhém pololetí třetího ročníku se studenti seznamují se svařovacími boxy, kde se naučí svařování podskupin v přípravcích.

Tato studentská praxe probíhá po celou dobu pod odborným dohledem odpovědných zaměstnanců svařovny a nářezárny.

Talentovaní studenti, kteří se ve společnosti dobře osvědčí, mají možnost po ukončení svého studia získat stabilní zaměstnání v naší perspektivní společnosti.







for change

## Společnost EvoBus Česká republika se stále rozrůstá a hledá spolupracovníky/spolupracovnice pro výrobní závod Holýšov

### Svářeč

Požadujeme:

- Praxe v oboru svářeč na CO<sub>2</sub>
- Platný svářečský průkaz (EU zkoušky CO<sub>2</sub> dle EN 9606 - 1)
- Samostatná práce dle výkresové dokumentace

**Nabízíme i možnost rekvalifikace a získání svářečského průkazu**

### Opravář svářecích zdrojů

Požadujeme:

- SŠ vzdělání elektro zaměření, vyhláška 50/78 sb, min. § 6
- Odborné znalosti a praktické zkušenosti v údržbě
- Znalosti schémat a plánů elektrického zapojení

### Technik řídicích systémů strojů

Požadujeme:

- SŠ vzdělání elektrotechnického zaměření, vyhláška 50/78 sb, § 6
- Praxe se seřizováním, opravou a údržbou výrobních zařízení
- Znalost CNC, NC, PLC (systémy Simatic, Sinumerik) výhodou

### Svářeč – rekvalifikace

Požadujeme:

- SOU/SŠ technického zaměření
- Úspěšné absolvování rekvalifikačního kurzu
- Znalost českého jazyka
- Ochotu učit se novým věcem
- Uzavření kvalifikační dohody

**Nabízíme absolvování rekvalifikačního kurzu po dobu 1. měsíce**

- Svařování dle technologického postupu na CO<sub>2</sub>
- Svařování dle platných norem a předpisů v aktuálním znění
- Čtení technické dokumentace

### Pracovník AF

Požadujeme:

- SOU/SŠ vzdělání
- Manuální zručnost
- Čtení návodů

### Pracovník nářezárny

Požadujeme:

- SŠ technického zaměření výhodou
- Zkušenosti s CNC výhodou
- Čtení technické dokumentace
- PC znalosti

### Údržbář elektro

Požadujeme:

- SŠ vzdělání elektrotechnického zaměření
- Vyhláška 50/78 sb, § 6
- Odborné znalosti a praktické zkušenosti v údržbě
- Znalost schémat a plánů elektrického zapojení

### Finanční kontrolor

Požadujeme:

- VŠ vzdělání ekonomického zaměření
- AJ a NJ na komunikativní úrovni
- Praxe na podobné pozici ve výrobní společnosti

## BONUSY

- Zaměstnání u celosvětově hlavního výrobce autobusů
- Příspěvek na dopravu a penzijní spoření
- Zázemí úspěšné zahraniční společnosti
- Odborné kurzy v rámci pracovní doby
  - Atraktivní finanční ohodnocení
  - Závodní stravování
  - 5 týdnů dovolené

V případě Vašeho zájmu prosím kontaktujte personální oddělení na emailové adrese [kariera.evobus@daimler.com](mailto:kariera.evobus@daimler.com)

Přidejte se k týmu, který vyrábí autobusy značek Mercedes-Benz a Setra.

**Těšíme se na Vaše životopisy!**



# PALIVA - Baštýn

## Horšovský Týn

**SKLAD - NAD RYBNÍČKEM 108**

**UHLÍ - BRIKETY - ŠTĚRKY - PÍSKY**

Skládání pasem - Doprava ZDARMA

[www.bastyn.cz](http://www.bastyn.cz) - tel.: 379 497 224

**PRONÁJEM KONTEJNERŮ**

***S vámi více než 25 let***



**NOVÁ ŠKODA SCALA**  
výkup vašeho vozu

**SLEVA 30 000 Kč**

**SEAT Leon 130k**

**Akční splátka**

**3.990 Kč**

„s prémiovou výbavou“



 **šmucler.cz**



**ČSOB  
Pojišťovna a.s.**

přijme

**OBCHODNÍHO  
PORADCE/PORADKYNÍ**pro kancelář  
v Horšovském Týně  
nám. Republiky 105Bližší informace  
přímo v kanceláři  
nebo na mob. 721 864 520

Těšíme se na Vás....

**3P STAVBY**

Horšovský Týn

tel.: 603 86 86 51

e-mail: 3pstavby@seznam.cz

stavební práce  
rekonstrukce  
sádkokarton  
zateplování fasád včetně  
panelových domů  
okna: plast, dřevo, hliník  
nízkoenergetické podkrovyProdejna:  
ul. K Terénu 96  
346 01 Horšovský Týn  
mobil: 602 950 096  
e-mail: milermalir@seznam.cz

- míchání interiérových i fasádních barev,  
výběr z více než 10.000 odstínů
- prodej barev
- prodej omítek
- opravy a nátěry fasád
- pronájem lešení

denní menu  
obědy  
večeře**Restaurace Pod Radnicí**  
Horšovský Týn

Otevřeno:

Po-Čt 11:00 - 22:00

Pá-So 11:00 - 24:00

Ne 11:00 - 21:00

email: podradnici@htyn.cz

tel: 775 369 800

web: podradnici.htyn.cz

**NOVÉ PROSTORY** (bezbariérové),  
svatby, srazy, rodinné oslavy,  
firemní akce, přátelská posezení**Odborná veterinární péče  
o Vaše mazlíčky****Nově Vám nabízíme:**Možnost objednání on-line  
Delší ordinační dobu**Neváhejte se na nás  
obrátit:**

Nádražní 73, Horšovský Týn

**Nové vybavení:**Rentgenologické vyšetření  
Cytologické vyšetření

Tel.: 737 532 417

603 229 570

Další informace na [www.veterinaslajs.cz](http://www.veterinaslajs.cz)**Německá společnost SIGLOCH, která v Horšovském Týně  
podniká v oblasti skladování, balení a distribuce.****NOVÝ PROJEKT - NOVÁ HALA - NOVÉ PRACOVNÍ POZICE****PŘIJMEME**

Brigádníky (muže i ženy) na nepravděpodobnou výpomoc při balení zboží.

Brigáda je vhodná pro aktivní důchodce a ženy na MD/RD z Horšovského Týna a blízkého okolí.

**NABÍZÍME**

90,- Kč/hod.

Nabízíme stabilní a perspektivní zaměstnání, práci v moderním a čistém prostředí.

Více informací k jednotlivým pracovním pozicím Vám rádi poskytneme na:

**Sigloch Distribution k.s., Průmyslová 290, 346 01 Horšovský Týn, tel. kontakt: 373 738 812, [info@sigloch.cz](mailto:info@sigloch.cz)**

**HORŠOVSKÝ TÝN**  
**TOMAN**  
**VODA TOPENÍ**

TEL.: 607 60 90 74  
 tovoht@seznam.cz  
 www.tovoht.cz

- MONTÁŽ VODOINSTALAČNÍCH A TOPNÝCH SYSTÉMŮ  
 - PRODEJ VODOINSTALAČNÍHO A TOPENÁŘSKÉHO MATERIÁLU.  
 - PRODEJ, MONTÁŽ, ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS  
 A REVIZE KOTLŮ NA TUHÁ PALIVA.

KOVARSON EkoScroll OPOP VIADRUS ATMOS

PRODEJ A MONTÁŽ TEPELNÝCH ČERPADEL **Regulus**  
 PŮJČOVNA NÁŘADÍ

**VYŘÍZENÍ KOTLÍKOVÉ DOTACE**

**Lenka Bauerová**

jazyková ŠKOLA,  
překlady, tlumočení

606 213 058  
 lenkabauerova.cz

**Hotel Gurmán**

Hotel Gurmán, nám. Republiky 2, 346 01 Horšovský Týn

**KVŠROT**

**VÝKUP**

- ŽELEZA
- BAR. KOVŮ
- PAPIRU

**HORŠOVSKÝ TÝN**  
 TEL.: 702 078 622  
 www.kvosrot.htyn.cz

**TOP CENY !!!!**

**STŘECHY ZAKO**

...krovy, krytiny, okapy, komíny a hromosvody  
 vše od jedné firmy

**PŘÍJEM ZAKÁZEK  
 NA ROK 2020!**

**GARANCE CEN**  
 střešních krytin

Platí pro objednávky do 25.2.2020  
 www.strechyzako.cz

**GARANCE**  
 domluvených termínů

**ZÁRUKA**  
 písemná záruka na práci a materiál

**ZDARMA**  
 zaměření a cenová nabídka

**ODBOBNÉ**  
 provedení práce

**Střechy ZAKO s.r.o.**  
 Vranovská 283, 345 22 Pobežovice  
 Tel.: 723 911 991, info@strechyzako.cz

**ZAHÁJENO!**  
**GARANCE CENY**  
 PŘÍJEM ZAKÁZEK NA ROK 2020

okapy - klempíř - tesat - montáž sádkokartonu